Introduction

Ce chapitre traite des sources de références techniques conventionnelles publiées par les fabricants d'automobiles et par les éditeurs indépendants. La recherche d'information dans les médias informatisés est aussi abordée dans ce chapitre. Vous découvrirez que les sources d'information sont variées et que le fait de savoir faire une recherche systématique sauve beaucoup de temps.

2.1 SOURCES DE RÉFÉRENCES TECHNIQUES

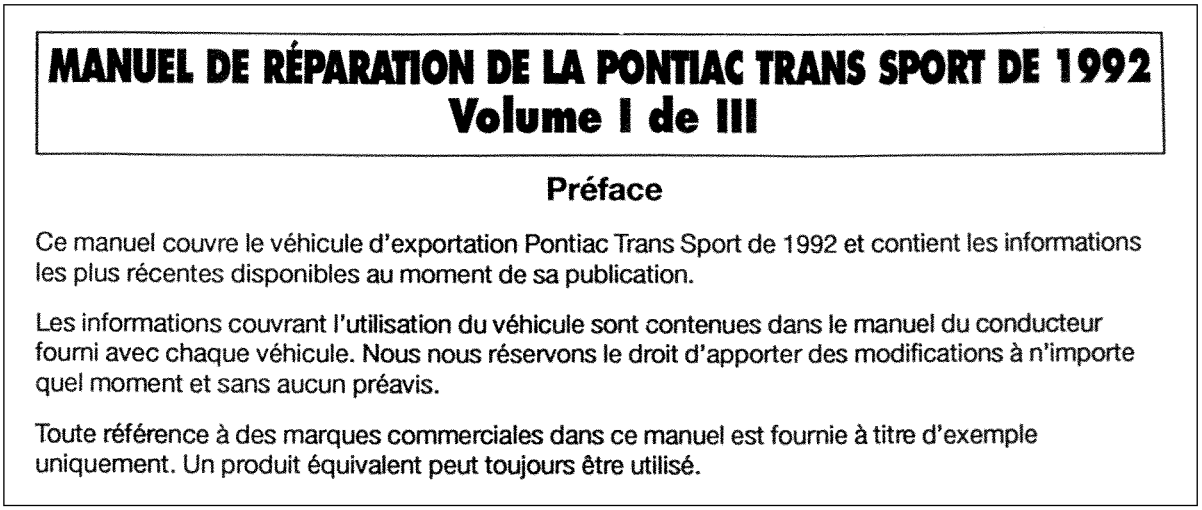
Dans le domaine de la réparation et de l'entretien des automobiles, les manuels publiés par les fabricants d'automobiles demeurent une source de renseignements essentiels; ils contiennent toutes les données pertinentes relatives à un véhicule donné. À titre d'exemple, on y trouve une liste des outils spéciaux nécessaires, habituellement à la fin de chacune des sections principales, ainsi que les spécifications touchant divers composants ou systèmes du véhicule. Les spécifications sont habituellement regroupées dans des tableaux placés à la fin de chacune des sections du manuel. Aujourd'hui, les données traditionnellement offertes par ces manuels sont de plus en plus stockées sur des supports informatiques, mais les manuels (copie papier) sont encore très utilisés dans les ateliers. Les données techniques et les consignes de travail présentes dans ces manuels facilitent l'accomplissement d'une foule de tâches difficilement réalisables autrement. On trouve aussi des manuels d'éditeurs indépendants qui présentent des renseignements nécessaires pour certains travaux d'entretien ou de réparation. Motors, Chilton's, Mitchell et Car Care sont des éditeurs indépendants. La structure des manuels publiés par ces éditeurs rappelle celle des manuels des fabricants. Ils contiennent des renseignements sur les procédures suivantes : diagnostic, contrôle, réglage, entretien, remplacement de composants, dépose et pose des principaux éléments.

MANUEL DU FABRICANT

Les manuels publiés par les fabricants d'automobiles concernent un modèle de véhicule spécifique pour une année donnée; l'information y est donc habituellement plus complète que dans les manuels d'éditeurs indépendants qui couvrent souvent plusieurs années. Certains fabricants offrent, pour un seul véhicule, un manuel de réparation divisé en plusieurs volumes. À titre d'exemple, le manuel de réparation de la Pontiac Trans Sport de 1992 compte trois volumes. Le volume 1 renferme les chapitres suivants : généralités, le chauffage et la climatisation, la direction, la suspension, les pneus et les roues, les arbres de roues et les freins. Le volume 2 est consacré au moteur, tandis que le volume 3 concerne la boîte-pont, le diagnostic du circuit électrique, l'équipement électrique, le tableau de bord, les essuie-glaces et lave-glaces, les accessoires, l'entretien et la réparation de la carrosserie. Contrairement à la plupart des manuels de réparation actuellement offerts, celui-ci est rédigé en français. Habituellement, le titre et le numéro des chapitres demeurent les mêmes d'une année à l'autre, et ce, pour tous les manuels de réparation d'un même fabricant. Cette façon de procéder vise à faciliter la mémorisation des divers chapitres par l'utilisateur et à réduire ainsi le temps consacré à la recherche des renseignements.

Vous pourrez observer dans les pages suivantes l'apparence de la préface du manuel de la Pontiac Trans Sport (figure 2.1) et d'une table des matières détaillée (figure 2.2). La disposition de la table des matières est semblable pour la majorité des manuels de réparation d'un même fabricant. Les manuels renferment habituellement une ou deux pages d'abréviations qui facilitent l'interprétation du contenu. Les deux pages d'abréviations qui suivent (figures 2.3 et 2.4) pourront vous être utiles durant toute la durée de votre formation. Pour accélérer la recherche, les fabricants placent souvent dans la marge des repères visibles sur la tranche du manuel.

Figure 2.1 Préface d'un manuel de réparation (General Motors)



MANUEL DE RÉPARATION DE LA PONTIAC TRANS SPORT DE 1992
Volume I de III

Préface

Ce manuel couvre le véhicule d'exportation Pontiac Trans Sport de 1992 et contient les informations les plus récentes disponibles au moment de sa publication.

Les informations couvrant l'utilisation du véhicule sont contenues dans le manuel du conducteur fourni avec chaque véhicule. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à n'importe quel moment et sans aucun préavis.

Toute référence à des marques commerciales dans ce manuel est fournie à titre d'exemple uniquement. Un produit équivalent peut toujours être utilisé.

General Motors, en 1997, utilise un manuel spécifique à certains de ses modèles pour traiter de la boîte de vitesses, de la suspension et de la boîte de transfert des petits camions à quatre roues motrices. Cette pratique est aussi courante pour les autres fabricants. C'est ainsi que l'on trouve des manuels réservés exclusivement aux schémas de circuits électriques et de dépression ou aux diagnostics visant tous les véhicules d'un fabricant pour une année donnée.